

## Introduction

### “My Favorite Words” (“F-Words”):

- Set of 6 words starting with the letter “F” in its original version.
- Created by Rosenbaum and Gorter (2012) to associate the ICF ideas with childhood disabilities. They are:

**Function, Family, Fitness, Fun, Friends and Future.**

### “F-Words Tools”:

- Parents of children with disabilities were asked to develop tools that could put F-Words into practice. They are:

**Agreement, Collage, Profile e Goal Sheet.**

### ICF Framework with the “F-Words”:

The "F-Words" were inserted into the ICF framework to represent each of its domains.

## Objectives

- To translate and culturally adapt the “F-Words Tools” and the ICF Framework with the “F-Words” into Brazilian Portuguese.
- **Type of study:** translation and cultural adaptation.

## Materials and Methods

- Translation was authorized by the authors.
- Free translation → Back translation
- Back translation → CanChild (semantic and content checking).
- No cultural adaptation was required, according to the authors' recommendations.

## Results

- The back translation was approved by CanChild.
- The translated titles are: **Termo de Compromisso** (Agreement) (Figure 1), **Colagem** (Collage) (Figure 2), **Perfil** (Profile) (Figure 3) e **Folha de Metas** (Goal Sheet) (Figure 4).
- The ICF framework was titled: **“O modelo da CIF e Minhas Palavras Favoritas”** (Figure 5).
- The material will be freely available on the CanChild website. [www.canchild.ca](http://www.canchild.ca)



Figure 1:

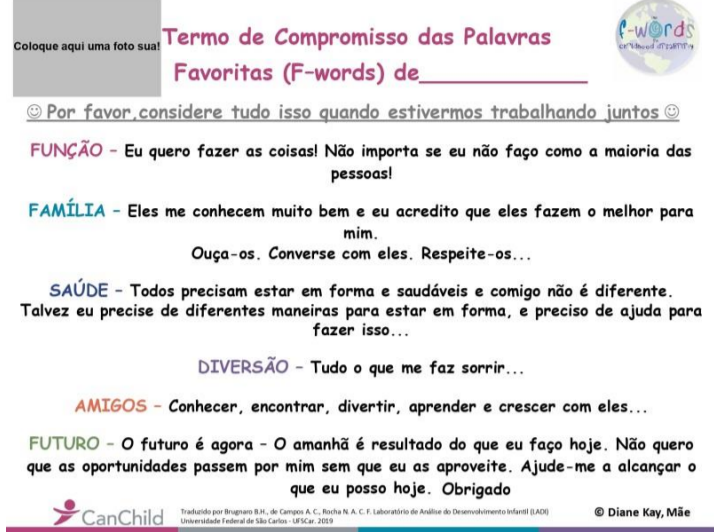


Figure 2:



Figure 3:

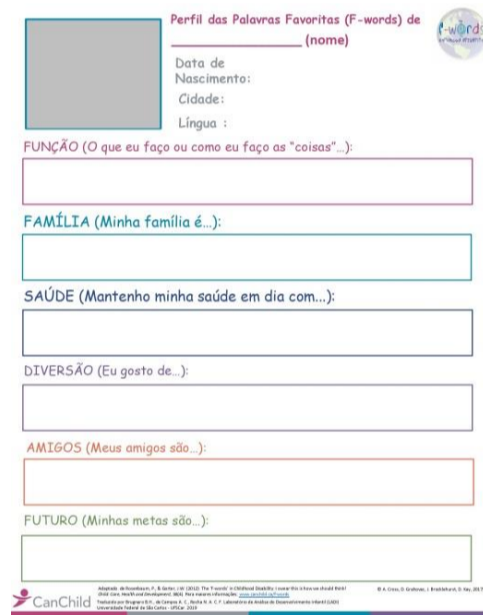


Figure 4:

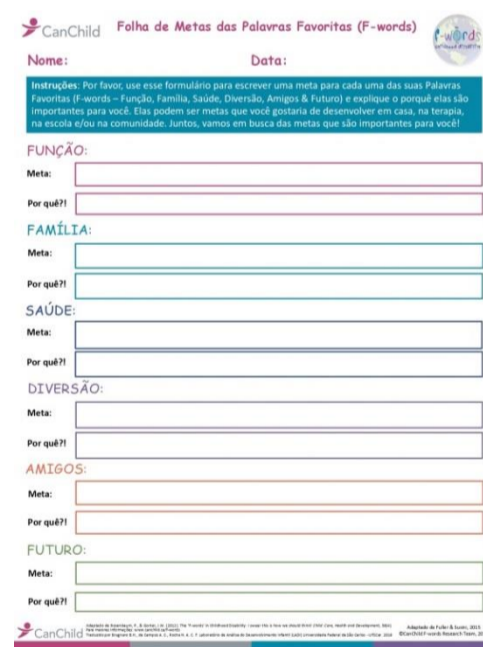
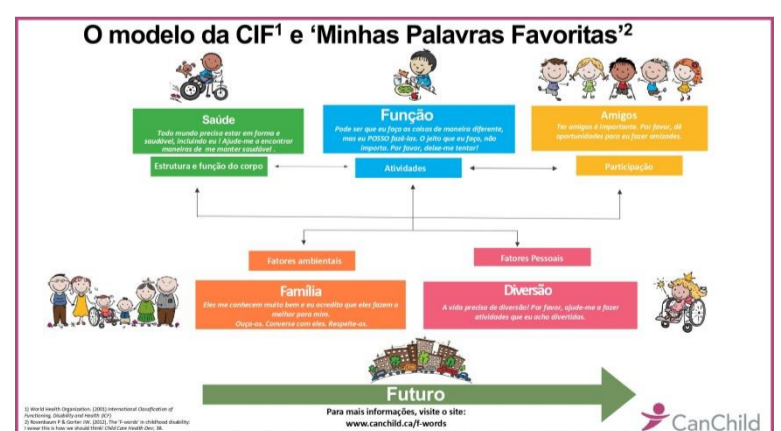


Figure 5:



## Conclusion

The translation into Brazilian Portuguese allows the use of these materials in Brazil, in order to disseminate the concepts of the ICF and the “F-Words” in clinical and family contexts.

## References

Research In Practice: “F-Words Tools”. Disponível em <<https://www.canchild.ca/en/research-in-practice/f-words-in-childhood-disability/f-words-tools>> Acesso em 29 Mai.2019.

Rosenbaum, P., & Gorter, J.W. (2011). The ‘F-words’ in childhood disability: I swear this is how we should think! Child: Care, Health and Development, 38(4), 457 – 463.